FINDING Your Way®
ENCONTRANDO Tu Camino

Para las personas con Alzheimer,
cada paso es importante.

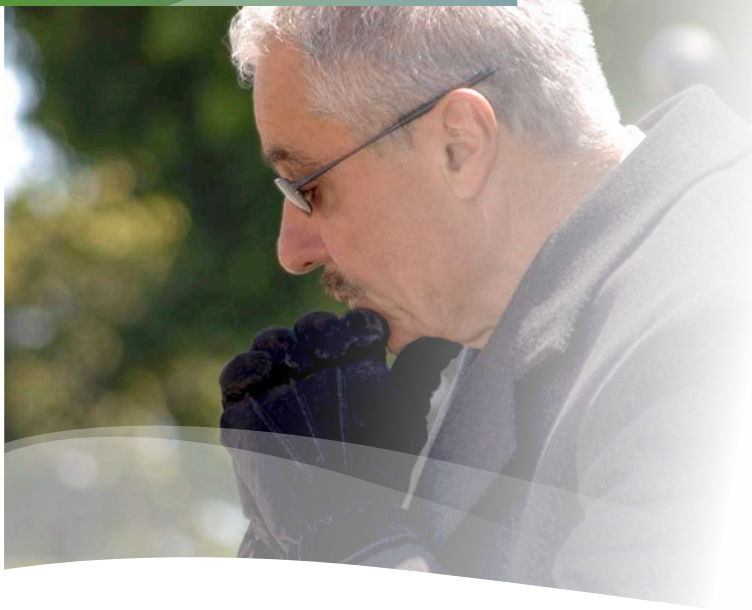
Cómo ayudar a alguien que está perdido o confundido

Una guía práctica

Alzheimer Society
ONTARIO
www.alzheimerontario.ca

En este folleto se dan consejos sobre cómo identificar a alguien que puede estar perdido o confundido debido a la demencia. También se indica qué puede hacer para ayudar.

Encuentre en el panel interior un documento desprendible sobre cómo ayudar a prevenir extravíos de personas.



¿Alguna vez se ha perdido en un lugar desconocido? Puede ser angustiante. Tal vez tuvo la suerte de que un desconocido amistoso lo ayudara a encontrar su camino.

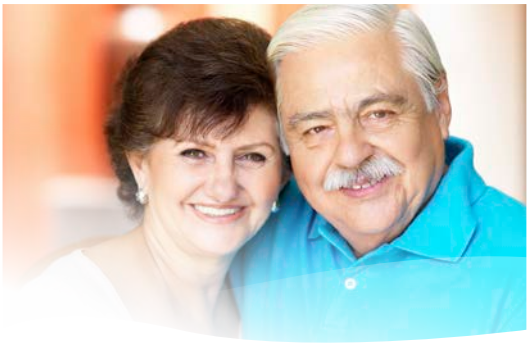
Para alguien con demencia, perderse no es solo angustiante: también puede ser peligroso.

La mitad de las personas con demencia que se extravían durante 24 horas terminan gravemente heridas, o muertas.

3 de cada 5 personas con demencia se extravían en algún momento.

Para muchas de ellas, esto ocurre sin previo aviso. El entorno familiar puede llegar a volverse extraño repentinamente, y hacer que sean incapaces de encontrar su camino a casa. Muchas de esas personas son mayores, pero una gran cantidad de ellas no lo son.

Es por eso que es tan importante ofrecer nuestra ayuda cuando nos encontramos con alguien que parece perdido o confundido.



FINDING Your Way®
ENCONTRANDO Tu Camino
Para las personas con Alzheimer, cada paso es importante.

Formulario de identificación

Identification Form

¿Está cuidando a alguien con demencia?

Llene este formulario en Inglés y colóquelo en un lugar fácil de ver (por ejemplo, una mesa junto a la puerta de entrada, puerta del refrigerador). Guarde una copia extra de este formulario para la policía. Si la persona se extravía, usted podrá obtener inmediatamente esta valiosa información. Esto ayudará a la policía en su búsqueda.

Cuando una persona con demencia se extravía, se trata de una emergencia.

Llame al 9-1-1.

▶ Separe este formulario del folleto. ▶

Basic Information
Información básica (Please fill in English)

First name
Nombre: .....

Surname
Apellido: .....

Nickname
Apodo: .....

Date of birth
Fecha de nacimiento: .....

Sex
Sexo: .....

Language(s) spoken
Idioma(s) que habla: .....

.....

Home address
Dirección de la casa: .....

.....

.....

Physical Description
Descripción física

Height
Altura: ..... feet pies ..... inches pulgadas

Weight
Peso: ..... lbs libras

Eye colour
Color de ojos: .....

Hair colour
Color de cabello: .....

Complexion
Tez: .....

Ethnic origin
Origen étnico: .....

Identifying Features
Características de identificación

Check all that apply
Marque todas las que correspondan

Hearing aid(s)
Audífono(s):
☐ Left Izquierda ☐ Right Derecha

Visual aid(s)
Ayudas visuales:
☐ Glasses Anteojos ☐ Contact lenses Lentes de contacto

Dentures
Dentadura postiza:
☐ Upper Superior ☐ Lower Inferior

☐ Scars, birthmarks, etc. (location and description)
Cicatrices, marcas de nacimiento, etc. (ubicación y descripción): .....

.....

.....

☐ Tattoo(s) (location and description)
Tatuajes (ubicación y descripción): .....

.....

.....

Medical Information
Información médica

Medical condition(s)
Afecciones médicas: .....

.....

Allergies
Alergias: .....

.....

Medications
Medicamentos: .....

.....

Results of not taking medications
Efectos al no tomar los medicamentos: .....

.....

OHIP number
Número de OHIP: .....

version
versión: .....

Family doctor's name
Nombre del médico de cabecera: .....

Doctor's phone #
N.º de teléfono del médico: .....

Attach a Recent Photo
Adjunte una fotografía reciente

To this form, attach a recent, good quality, head and shoulders photograph of the person who may become lost. Replace the photo with an updated version as needed.

Adjunte a este formulario una fotografía reciente, de buena calidad, de cabeza y hombros de la persona que podría perderse. Reemplace la foto con una versión actualizada según sea necesario.

Potential Places to Look
Lugares potenciales donde buscar

Places where the person may go. For example: previous addresses, previous employment, favourite stores, nearby mall, post office, etc.
Lugares a los que podría ir la persona. Por ejemplo: direcciones anteriores, empleo anterior, tiendas favoritas, centro comercial cercano, oficina de correos, etc.

1. .....

2. .....

3. .....

4. .....

For Drivers
Para los conductores

Licence plate number
Número de matrícula del vehículo: .....

Vehicle colour
Color del vehículo: .....

Vehicle make and model
Marca y modelo del vehículo: .....

Emergency Contact Person
Persona para contacto de emergencia

Name
Nombre: .....

Relationship to person with dementia
Relación con la persona con demencia: .....

Home phone #
N.º de teléfono de la casa: .....

Work phone #
N.º de teléfono laboral: .....

Cell phone #
N.º de teléfono celular: .....

Home address
Dirección de la casa: .....

.....

Si ve a alguien en un lugar público que parece perdido o confundido:

Qué decir

- Acérquese a la persona desde el frente
- Hable lentamente y con calma
- Dígale a la persona quién es usted; pregúntele su nombre
- Utilice palabras cortas y sencillas
- Use gestos al hablar
- Haga preguntas que se puedan responder por "sí" o por "no"
- Haga una pregunta a la vez, y dé mucho tiempo a la persona para que responda
- Sea paciente. Si es necesario, repita usando exactamente las mismas palabras
- Mantenga un buen contacto visual
- Evite corregir o "los baños de realidad"
- No toque a la persona demasiado rápido o con demasiada fuerza

Qué hacer

- Verifique si la persona lleva una pulsera de MedicAlert
- Llame a la policía (911) para obtener ayuda con el fin de regresar a la persona a casa con seguridad
- Espere con la persona hasta que la policía llegue para ocuparse de la situación

Cuando una persona con demencia se extravía, se trata de una emergencia. Llame al 9-1-1.

◀ Separe este formulario del folleto. ◀

Alzheimer Society ONTARIO
www.alzheimerontario.ca

FINDING Your Way®
ENCONTRANDO Tu Camino
Para las personas con Alzheimer, cada paso es importante.

Financiado por Ontario

© 2016 Alzheimer Society of Ontario

A qué **prestar atención**

- Vestimenta que no corresponde con el clima
- Se queda quieto y mirando a su alrededor durante mucho tiempo
- Se pasea de un lado a otro
- Parece confundido o desorientado
- Repite la misma pregunta dentro de un corto período de tiempo
- Puede creer que no está perdido

Qué **decir**

- Acérquese a la persona desde el frente
- Hable lentamente y con calma
- Dígale a la persona quién es usted; pregúntele su nombre
- Utilice palabras cortas y sencillas
- Use gestos al hablar
- Haga preguntas que se puedan responder por “sí” o por “no”
- Haga una pregunta a la vez, y dé mucho tiempo a la persona para que responda
- Sea paciente. Si es necesario, repita usando las mismas palabras
- Mantenga un buen contacto visual
- Evite corregir o “los baños de realidad”
- No toque a la persona demasiado rápido o con demasiada fuerza

Qué **hacer**

- Verifique si la persona lleva una pulsera de MedicAlert® Safely Home®
- Llame a la policía (911) para obtener ayuda con el fin de regresar a la persona a casa con seguridad
- Espere con la persona hasta que la policía llegue para ocuparse de la situación

MedicAlert® *Safely Home®*

¿Conoce a alguien con demencia?
Sugiera que esa persona (o quien la cuide) visite *www.FindingYourWayOntario.ca* para obtener más consejos. Algo importante que pueden hacer es ponerse en contacto con MedicAlert® Safely Home® para inscribirse en el programa: *1.855.581.3794 / www.medicalert.ca/safely-home*

Cuando una persona con demencia se extravía, se trata de una emergencia. Llame al 9-1-1.

FINDING Your Way®
ENCONTRANDO Tu Camino
Para las personas con Alzheimer,
cada paso es importante.

Para conocer la información de contacto de su sociedad local para el Alzheimer, llame al 2-1-1. Pueden proporcionarle más información acerca de Encontrando Tu Camino (Finding Your Way) y otros programas que ayudan a las personas con demencia y quienes las acompañan. Visite www.FindingYourWayOntario.ca

Alzheimer Society ONTARIO
www.alzheimerontario.ca

Financiado por
Ontario

RBC Foundation

© 2016 Alzheimer Society of Ontario
FYW-03-Span